



**société de physiologie et de médecine  
subaquatiques et hyperbares  
de langue française**  
<http://www.medsubhyp.com>

# medsubhyp - infos

LETTRE TRIMESTRIELLE D'INFORMATIONS. 4ème Trimestre 2003. N°52

**La Réunion décentralisée d'automne** s'est déroulée à Genève le samedi 25 octobre sur le thème : « Quelle sécurité pour les plongeurs loisir présentant une restriction d'aptitude ? ». Le public réunissait cent cinquante médecins, français et suisses en majorité, mais aussi européens et d'au-delà, avec une bonne représentation des membres de Medsubhyp. Lors de la première séance, les conférenciers ont présenté leur expérience médicale et de terrain sur la plongée des patients psychiatriques, des handicapés moteurs, des diabétiques, etc.... La deuxième séance a abordé les restrictions liées aux âges extrêmes,

enfant et plongeur âgé. Chaque séance s'est terminée par une table ronde réunissant tous les orateurs de la session. Les communications ont été l'occasion d'un échange fructueux, toujours intéressant, parfois vif, avec la salle. Cette réunion a permis de connaître les points de vue différents qui prévalent sur ces sujets en France, en Suisse mais aussi en Belgique et en Allemagne sans oublier nos collègues anglais, parfois bien éloignés des positions françaises. Bref, une réunion européenne, co-organisée par Medsubhyp et nos amis suisses de la SUHMS, le Dr WENDLING et le Pr SLOSSMAN, que les membres du

Bureau présents à Genève félicitent et remercient pour leur accueil et le déroulement de cette journée.

Les actes de cette réunion seront publiés dans un prochain Bulletin, exceptionnellement en français et en anglais.

La réunion décentralisée faisait suite à la **6ème Conférence Européenne de Consensus sur la Médecine Hyperbare** sur la « Prévention des Accidents de Plongée et de Travaux Hyperbares », qui s'est déroulée le 24 octobre sous l'égide de l'ECHM et de l'EDTC. Les conclusions, rendues par le Pr MATHIEU, seront prochainement mises en ligne sur le site et publiées dans le Bulletin.

## ASSEMBLEE GENERALE DE NOTRE SOCIETE

L'Assemblée Générale Ordinaire de notre société aura lieu le **vendredi 19 mars 2004 à 16h00**, cette année encore dans **l'Amphithéâtre de l'Hôpital Salvator, 249 bd Ste Marguerite, 13009 MARSEILLE**.

Ce devrait être la dernière fois avant le transfert des installations hyperbares à l'Hôpital Sainte-Marguerite. Notre siège social sera alors également transféré à cette nouvelle adresse.

Ordre du jour : 1. Rapport Moral du Président ; 2. Rapport Financier du Trésorier ; 3. Election des nouveaux membres ; 4. Résultat des élections

au Conseil d'Administration.

Selon les statuts, il sera en effet procédé au renouvellement du tiers sortant du conseil d'administration.

Les membres sortant cette année sont les suivants :

Dr AIMARD Alain

Dr GROUSSET André

Dr MELIET Jean-Louis

Dr QUERUEL Philippe

Dr RISSO Jean-Jacques

5 candidats, dont nous vous présentons brièvement ci-dessous les curriculum vitae, sollicitent vos suffrages.

Les opérations de vote comme à

l'accoutumée ne peuvent s'effectuer que par correspondance. Veuillez donc, s'il vous plaît :

- barrer sur le bulletin fourni les noms des personnes non retenues par vos suffrages (**5 noms maximum** doivent figurer sur le bulletin de vote),

- glisser le bulletin dans l'enveloppe anonyme portant la mention « Election MEDSUBHYP »,

- enfermer cette enveloppe dans celle pré-adressée au secrétariat en y portant vos coordonnées pour permettre le recensement.

***Votre vote doit impérativement parvenir avant le 5 mars 2004 à l'adresse suivante :***

**Dr BERGMANN Eric**

**Service de Médecine Hyperbare, Hôpital Salvator**

**249 Bd de Ste Marguerite, 13009 MARSEILLE**

## CANDIDATS A L'ELECTION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Docteur AIMARD Alain** : Né le 27 novembre 1947, il est membre de Medsubhyp depuis plus de 20 ans ; membre du Conseil d'Administration de la Société depuis 9 ans, il a été à ce titre secrétaire-adjoint puis vice-président ; il est aussi membre du Comité d'Édition depuis 2 ans. CES de pneumologie, ancien attaché de consultation et chargé de cours à la faculté, il a été pendant de nombreuses années attaché dans le Service d'Hyperbarie de l'Hôpital Salvator et co-auteur de nombreuses publications sur la médecine hyperbare. Il dirige depuis 1990 le Centre Hyperbare de l'HP Clairval à Marseille.

**Docteur QUERUEL Philippe** : Né le 20 février 1956. Plongeur CMAS 3\*. Anesthésiste-Réanimateur, Spécialiste en Médecine Subaquatique et Hyperbare, Spécialiste du traitement des brûlés et de la cicatrisation. Consultant en Médecine Hyperbare (Hôpital Léon BERARD, Hyères), attaché au Centre Hyperbare de l'Hôpital Font-Pré de Toulon (prise en charge des accidents de plongée). Membre de Medsubhyp depuis 1994 ; administrateur depuis 2001, secrétaire-adjoint, responsable du site medsubhyp ; Secrétaire Général en titre depuis 2003, rédacteur de la Lettre d'Informations ; membre du comité d'édition et du conseil scientifique. Membre de l'UHMS. Plusieurs communications orales, posters et publications sur la médecine de la plongée et sur la médecine hyperbare à Medsubhyp et dans les congrès nationaux comme auteur ou co-auteur. Coordonnateur et auteur de plusieurs chapitres dans la prochaine édition du traité de Médecine de la Plongée. Co-responsable d'un atelier sur OHB et Cicatrisation au Congrès National Plaies et Cicatrisation depuis 2000. Chargé de cours depuis 1998 au DIU de Médecine Subaquatique et Hyperbare de Marseille ainsi qu'au séminaire national du DIU.

**Professeur REGNARD Jacques** : Né le 13 mai 1948, le Professeur Jacques REGNARD est professeur des Universités – praticien hospitalier, Chef de Service de Physiologie – Explorations Fonctionnelles au CHU de Besançon. Il est membre de Medsubhyp depuis 2002 (et de l'EUBS depuis 1984). Il est l'auteur de nombreuses publications et de communications dans le domaine de la Médecine Subaquatique et Hyperbare en particulier dans notre Bulletin ; il participe également à l'enseignement du D.U. de Médecine de la plongée professionnelle et du travail en atmosphère hyperbare (Paris V) et du D.I.U. de Médecine Subaquatique et Hyperbare. Organisation de travaux expérimentaux sur le terrain et en laboratoire relatifs aux effets de l'immersion et de la plongée sur les fonctions cardiovasculaire, respiratoire et métaboliques, sur le bilan hydro-minéral. Effets physiologiques pendant l'immersion et à son décours. Réponses neuro-endocriniennes, mécanismes d'adaptation et physiopathologie. Cas des plongées successives.

**Dr RISSO Jean-Jacques** : Né le 27 Septembre 1958 à Monaco. Ingénieur biochimiste I.N.S.A., Lyon. (1980). Doctorat d'Etat ès Sciences, Université Claude Bernard, Lyon (1987). Habilitation à diriger les recherches (HDR). Membre de la Medsubhyp depuis 1981. Membre du Conseil d'Administration de la Société (vice président) depuis 1997. Médaille Medsubhyp, 2000. Responsable du Laboratoire de neurochimie des environnements extrêmes de l'Institut de Médecine Navale du Service de Santé des Armées à Toulon. Membre de l'UPRES « Physiopathologie et action des gaz sous pression », Université de la Méditerranée. Tuteur de 6 DEA et directeur scientifique de 3 thèses d'Université concernant l'hyperbarie. Membre du Conseil Scientifique et du jury du DEA « Physiologie Intégrée en conditions extrêmes » depuis 1992. Auteur ou co-auteur d'environ 130 communications et publications concernant l'étude du SNHP et de la Narcose aux gaz inertes. Co-président de « l'International Pressure Biology Group », avec le Pr. P. Bennett, depuis 1999. Co-organisateur de deux congrès internationaux sur l'hyperbarie en 1990 à Toulon et en 1995 à Tamaris. Organisateur du « VII th International Congress on High Pressure Biology », à Monaco, en Septembre 2001.

**Dr SOUDAY Vincent** : Né le 9 février 1969. Pneumologue, réanimateur médical, DIU de Médecine Subaquatique et Hyperbare. Praticien Hospitalier à titre provisoire (responsable de l'Unité de Médecine Hyperbare du Département de réanimation médicale et de Médecine Subaquatique et Hyperbare du CHU d'Angers). Enseignant et responsable du DIU de médecine Subaquatique et Hyperbare d'Angers. Co-auteur de 3 publications concernant l'OHB (parues dans le Traité de Médecine Hyperbare édité par F WATTEL et D MATHIEU ainsi que dans les revues Réanimation et Techniques Hospitalières) et de quelques communications orales. Membre de Medsubhyp depuis 2001. Plongeur niveau 4 initiateur FFESSM.

## APPEL A CANDIDATURES AU CONSEIL SCIENTIFIQUE

Le Conseil Scientifique est composé d'experts et son rôle est de promouvoir une activité scientifique de haut niveau au sein de la Société. Ses attributions concernent donc toutes les questions scientifiques en particulier le choix des thèmes des réunions scientifique décentralisées, le choix des membres du jury de la bourse, le soutien à la revue de la Société... Ses membres, au nombre de 9, sont choisis par le Conseil d'Administration mandaté par l'Assemblée Générale. En 2004, 3 postes sont à pourvoir au Conseil Scientifique, les membres sortants étant le Professeur ABRAINI et les Docteurs DUSANG

et QUERUEL. Tout membre de la Société à jour de sa cotisation peut faire acte de candidature auprès du coordonnateur du Conseil Scientifique en lui adressant un CV résumé comportant les titres, les principaux travaux scientifiques et un court exposé des activités dans les

domaines subaquatique et hyperbare. Les propositions de candidature doivent être adressées avant le 5 mars 2004 à l'adresse suivante :

**Docteur Jean-Claude ROSTAIN**  
**UPRES – EA 3280**  
**Physiopathologie et action**

**thérapeutique des gaz sous pression**  
**Faculté de Médecine Nord –**  
**13916 MARSEILLE CEDEX 20**  
Tél 04 91 69 89 06  
Fax 04 91 65 12 36

## REUNION DES INSTANCES DE MEDSUBHYP

Le **Conseil d'Administration** se réunira le **vendredi 19 mars 2004 de 10H00 à 12h30** dans la salle habituelle de l'Hôpital Salvator, Service de Médecine Hyperbare. Le dépouillement du vote réalisé par 3 membres du CA non éligibles aura lieu de 8H30 à 9H00 au même endroit. A l'issue de l'assemblée

générale, le nouveau conseil d'administration se réunira pour constituer le nouveau bureau de la société et nommer les nouveaux membres du Conseil Scientifique. **Le Conseil Scientifique**, sous la présidence de son coordonnateur, le Dr JC ROSTAIN, tiendra ce même jour sa réunion annuelle sur

convocation du Conseil d'Administration de 9h00 à 10h00 à l'hôpital Salvator.

**Le Jury d'attribution de la Bourse de Recherche MedSubHyp** se réunira également de 10h00 à 12h30 pour examiner les mémoires de proposition de recherche.

## COMPTE-RENDU DE LA REUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le CA de Medsubhyp s'est réuni le 24 octobre 2003 à l'occasion de la réunion décentralisée d'automne qui s'est tenue à Genève. Différents sujets concernant le fonctionnement de notre Société ont été étudiés par les membres présents. Notre trésorier nous a fait savoir que les comptes de l'association sont équilibrés, les recettes compensant

les dépenses grâce à une relance soutenue des cotisations impayées. La cotisation pour 2004 est augmentée à 55 €. Le CA a examiné le fonctionnement et la production des institutions satellites de Medsubhyp (Club Français de Médecine Hyperbare, Conseil Scientifique) ainsi que le calendrier des publications. Un point sur le site

a été fait. Les consultations progressent. Le site sera encore amélioré dès le début 2004 après les difficultés techniques qui ont conduit à sa disparition momentanée en octobre – novembre. Avant de clore sa réunion, le CA a adopté les nouvelles recommandations aux auteurs proposées par le Comité d'Édition.

## COMPTE-RENDU DE LA REUNION DU COMITE D'EDITION

Le Comité d'Édition (Drs AIMARD, AMOROS, BERGMANN, BOURDON, GRANDJEAN, QUERUEL, ROSTAIN, RISSO) s'est réuni le 26 septembre pour examiner plusieurs points : a/ le bulletin 2002 S contenant les communications de la réunion décentralisée d'octobre 2002 à La Réunion sera publié en retard, courant 2004, après le numéro

2003/1 ; b/ les améliorations et compléments d'information qui seront mises en ligne sur le site ont été revus. Les sommaires des Bulletins seront bientôt plus facilement disponibles. Une page présentera les textes réglementaires, une autre la recherche en hyperbarie. On pourra aussi trouver la liste des organismes habilités à former les hyperbaristes ; c/ les

sommaires des publications seront échangés entre Medsubhyp et la revue du GNPU ; d/ les nouvelles recommandations aux auteurs ont été adoptées, et seront mises en ligne après approbation du CA ; e/ le nouveau Broussolle est en cours de rédaction. Sa parution est attendue pour 2005.

## PROCHAINES REUNIONS SCIENTIFIQUES - APPEL A COMMUNICATION

## REUNION SCIENTIFIQUE DE PRINTEMPS :

Cette réunion scientifique se déroulera le **vendredi 19 mars 2004 de 14h30 à 16h00, à l'Amphithéâtre de l'Hôpital Salvator** (Amphithéâtre habituel).

Les titres de vos communications ainsi que les noms des auteurs sont à adresser au secrétaire général de la société **avant le 14 février 2004 délai de rigueur.**

Le programme définitif vous sera adressé fin février.

**Rappel aux orateurs :** le texte des communications doit être remis en deux exemplaires le jour de la présentation. La rédaction des manuscrits doit être conforme aux recommandations aux auteurs (disponibles prochainement sur notre site).

## REUNION SCIENTIFIQUE D'AUTOMNE :

Notre prochaine réunion décentralisée d'automne aura lieu le **Dimanche 19 septembre 2004 à Ajaccio**. Elle sera organisée par notre Président, le Dr Bruno GRANDJEAN, à la suite du 30<sup>ème</sup> Congrès de l'EUBS qui se tiendra du 16 au 18 septembre à Ajaccio. Cette réunion aura pour thème :

**« La sécurité des modèles de décompression ».**

Les exposés introductifs seront suivis de communications libres sur le thème et **vous pouvez dès maintenant proposer au secrétaire général de Medsubhyp le titres et le nom des auteurs des communications que vous souhaiteriez présenter** à l'occasion de cette réunion scientifique.

## BOURSE DE RECHERCHE

**Les dossiers de candidature doivent être adressés en 6 exemplaires avant le vendredi 16 janvier 2004, dernier délai, à l'adresse suivante :**

**Dr Jean-Claude ROSTAIN  
Physiopathologie et action thérapeutique des gaz sous pression  
UPRES – EA 3280  
Faculté de Médecine Nord –  
13916 MARSEILLE CEDEX 20  
Tél. : 04 91 69 89 06  
Fax : 04 91 65 12 36**

E-mail : [rostain.jc@jean-roche.univ-mrs.fr](mailto:rostain.jc@jean-roche.univ-mrs.fr)

Ces mémoires devront être présentés à un jury le **19 mars 2004**. Le règlement de la bourse de recherche définissant en particulier la composition du dossier de candidature a été joint à la 3<sup>ème</sup> lettre d'information 2003 mais peut-être communiqué sur demande. Le règlement complet de la bourse de recherche ainsi que la grille d'évaluation des projets peuvent être communiqués aux candidats à la réception de leurs projets. Cette bourse, d'une valeur de 3000 € est remise en deux versements.

## ANNUAIRE MEDSUBHYP

Pour répondre à la demande de nos membres, nous souhaitons éditer dès que possible l'annuaire actualisée de notre Société. Nous ne pouvons le faire que si chacun répond. Ce qui est loin d'être le cas à ce jour. Seulement 47 réponses me sont parvenues...pour 385 membres !!!

Alors SVP, utilisez le formulaire ci-joint pour me faire parvenir les informations vous concernant. Vous pouvez aussi le télécharger sur le site et l'adresser par mail au Secrétaire Général : [medsubhyp@wanadoo.fr](mailto:medsubhyp@wanadoo.fr)

## SITE WEB

(<http://www.medsbhyp.com>) :

Le site web a connu quelques péripéties ayant entraîné son interruption entre octobre et novembre derniers. Il est désormais à nouveau disponible et va être mis à jour et remanié. Il est maintenant connu et visité quotidiennement par une trentaine d'internautes, dont 20% de consultations directes.

Les sites institutionnels médicaux ont été informés de son existence ainsi que les revues médicales. Cela facilitera son classement dans les moteurs de recherche (Medsubhyp sort en tête sur Google et Copernic). Notre site devrait devenir la référence lorsqu'on cherche les conclusions des conférences européennes de consensus sur la médecine hyperbare ou bien une chambre thérapeutique hyperbare. L'information a aussi été

diffusée à la presse plongée grand public.

Nous comptons sur chacun de vous pour faire connaître (et reconnaître) notre site !

Les pages les plus lues :

- sommaires des bulletins (gros chapitre bientôt plus facilement accessible. Vous trouverez les sommaires des bulletins depuis 1982 jusqu'au dernier bulletin paru. Les résumés des articles seront bientôt disponibles)

- liste caissons civils

- DIU

- sécurité dans les caissons

- conférences de consensus

- lettre d'info

Parmi les nouveautés sur le site, vous trouverez une page sur la recherche en médecine et physiologie hyperbares avec les photos des caissons expérimentaux et une page sur les textes réglementaires.

Vos remarques, critiques, commentaires, signalements d'erreurs, sont les bienvenues. Faites les connaître au responsable du site : Dr P. QUERUEL, Secrétaire Général : [medsubhyp@wanadoo.fr](mailto:medsubhyp@wanadoo.fr)

## A NOTER SUR VOS AGENDAS

**2èmes Journées Internationales de Médecine d'Urgence du Pacifique – TAHITI, 23-25 février 2004.**

Sessions sur la Médecine Hyperbare et sur la Médecine de la Plongée. Réservations en ligne à partir du site : <http://www.urgences-polynesie.pf>

**UHMS 2004 Annual Meeting : 26 – 29 mai 2004, SYDNEY, Australie.**

Contact : Conference Organisers  
Website : [www.iceaustralia.com](http://www.iceaustralia.com) -  
Email: [uhms@iceaustralia.com](mailto:uhms@iceaustralia.com) - site  
UHMS : <http://www.uhms.org>

**SPUMS 2004 Annual Scientific Meeting : 30 mai – 6 juin 2004, NOUMEA – Hôtel Méridien.**

Thème : Marine stingers and marine envenomation / Modelling decompression tables.  
Contact : <http://www.spums.org.au/>

**EUBS 2004 AJACCIO 15-18 septembre 2004.** La réunion d'automne de Medsubhyp aura lieu à

la suite le 19 septembre 2004.  
Thème : La sécurité des modèles de  
décompression. Contact EUBS :  
ATOUT CORSE

1, rue Saint Roch - 20000  
AJACCIO – France. Phone : +33  
(0)495 22 52 93 , Fax : +33  
(0)495 51 10 40. E-mail :  
[eubs2004@wanadoo.fr](mailto:eubs2004@wanadoo.fr) . More  
info on: <http://www.eubs.org>

**Réunion de clôture de l'action  
COST B 14 « Oxygénothérapie  
Hyperbare » - Lille 1-2 décembre  
2004** – participation sur invitation.

Contact :  
<http://www.santexcel.com/hyperbarie>  
2004

**7<sup>ème</sup> Conférence Européenne de  
Consensus sur la Médecine  
Hyperbare – Lille 3-4 décembre  
2004** – Thème : « Quoi de nouveau  
10 ans après la première Conférence  
Européenne de Consensus ? ». Contact :  
<http://www.santexcel.com/hyperbarie>  
2004

### COURRIER DES LECTEURS

Cette rubrique vous est destinée.  
Votre courrier est la preuve de  
l'intérêt que vous manifestez pour  
votre société : **faites-nous donc part  
de vos réflexions, remarques ou  
questions.** Une réponse vous sera  
apportée soit par l'intermédiaire de  
cette lettre si elle est de portée  
générale soit personnellement.

### BULLETINS A PARAÎTRE

Bull. Medsubhyp 2002, 12, suppl.  
Bull. Medsubhyp 2003, 13, 1.

✂.....

#### **APPEL A COTISATION :**

Pensez à votre participation à la bonne marche de notre société : la cotisation annuelle est à renouveler en début d'année !

Pour **2004** elle est fixée à **55 €** (retraités et étudiants 25 €) avec un **supplément de 15€** pour frais et expéditions hors des DOM et des pays de la CEE.

Elle comprend l'abonnement au bulletin MEDSUBHYP et aux lettres trimestrielles MEDSUBHYP Infos.

Un reçu ne sera adressé que sur demande.

Vous pouvez régler soit par chèque à l'ordre de MEDSUBHYP, soit par virement direct sur notre compte CCP, en rappelant vos références à :

**Dr FM Galland**  
**MEDSUBHYP**  
**IMNSSA**  
**BP 610**  
**83800 TOULON Armées**  
[f.m.galland@imnssa.net](mailto:f.m.galland@imnssa.net)

Nom : Prénom :  
Adresse :

Signature :

✂.....

**Bordereau à conserver :** COTISATION MED.SUB.HYP.

J'ai réglé ma cotisation annuelle 2004 le ..... / ..... / 2004 (chèque – virement sur CCP Marseille 0462107 E 029)  
*rayez la mention inutile.*

**Les membres du Conseil d'Administration et du Bureau  
de la Société de Physiologie et de Médecine Subaquatiques  
et Hyperbares de Langue Française**

**vous présentent**

**leurs meilleurs vœux pour 2004**

LETTRE TRIMESTRIELLE D'INFORMATION. Rédaction: Dr. P. Queruel, Hôpital Léon Berard, BP121, 83407 Hyères cedex.  
Publication: Dr. J.C. Rostain, MEDSUBHYP c/o PATGSP, Faculté de Médecine Nord, 13916 Marseille cedex 20. Editeur: Société de  
physiologie et de médecine subaquatiques et hyperbares de langue française. 249 Bd de Ste Marguerite, 13274 Marseille cedex 09.  
Imprimeur : Pronto Offset, 22 Ch. St Jean du Desert, 13005 Marseille.

ISSN 1250-8357

Dépôt légal : 13 février 2003

